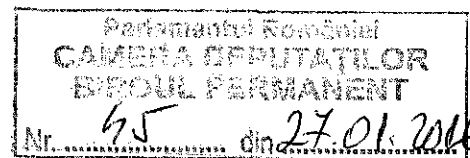


Nr. ref. B 85.

APROBAT

In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor



Direcția Generală Afaceri Externe

tel: 021.414.14.40, 021.414.14.41

fax: 021.312.08.26

Parlamentul României Camera Deputaților

București, 11 decembrie 2015
Nr. 15/2784

INFORMARE

**privind vizita în Germania a unei delegații
a Comisiei pentru comunitățile de români din afara granițelor țării,
din Camera Deputaților, conduse de domnul deputat Mircea Dolha,
vicepreședinte al comisiei
24-27 noiembrie 2015**

În perioada 24-27 noiembrie 2015, o delegație a Comisiei pentru comunitățile de români din afara granițelor țării, din Camera Deputaților, conduse de domnul deputat Mircea Dolha, vicepreședinte al comisiei, a efectuat o vizită la Berlin. Vizita a reprezentat prima deplasare oficială a unei delegații a membrilor Comisiei în R.F. Germania.

Din delegația Comisiei pentru comunitățile de români din afara granițelor țării, care a efectuat această vizită, alături de domnul vicepreședinte Mircea Dolha, au mai făcut parte: domnul deputat Mihai Deaconu (DP), secretar al comisiei, doamna deputat Elena-Ramona Uioreanu (PNL), membru al comisiei, precum și doamna Mihaela Pop, consilier parlamentar în cadrul Direcției Generale Afaceri Externe din Camera Deputaților, secretarul delegației. De asemenea, la programul vizitei delegației a luat parte domnul deputat Aurelian Mihai (independent, afiliat la Grupul parlamentar al PNL), ales în circumscripția electorală nr.43 diaspora, colegiul uninominal nr. 1, și membru al comisiei, aflat în deplasare în circumscripția electorală în care a fost ales.

Scopul vizitei l-a reprezentat realizarea unor întâlniri directe cu reprezentanți ai comunității de români din această țară, cu reprezentanți ai Bundestag-ului și ai autorităților federale competente, și discutarea problemelor cu care comunitatea românească se confruntă. Totodată, un alt obiectiv al vizitei l-a reprezentat organizarea unor întrevederi în vederea discutării situației comunității românești din Germania și a problemelor cu care aceasta se confruntă, cu comisiile omoloage din Bundestag-ul german, dar și cu autoritățile federale competente.

În acest sens, programul vizitei a cuprins convorbiri cu membri ai comunității românești din R.F. Germania, cu reprezentanți ai Ministerului federal al muncii, cu dl. Dr. Jörg Boehl, director în cadrul Ministerului federal de interne, cu domnul deputat Christoph Bergner, parlamentar CDU și președinte al Forumului Germano-Român, cu

doamna deputat Kerstin Griesse, președintele Comisiei pentru muncă și afaceri sociale din Bundestag, și cu membri ai comisiei, cu domnul deputat Rainer Arnold, președintele Grupului parlamentar de prietenie Germania-România din Bundestag, cu domnul Hartmut Koschyk, însărcinatul guvernului federal pentru germanii repatriați și minorități naționale, cu domnul Director Dominique John și cu doamna Letitia Tuerk, din cadrul proiectului Fair Mobility al Uniunii Sindicatelor Germane, proiect finanțat cu ajutorul Ministerului federal al Muncii german, și care se adresează lucrătorilor din statele central și Est europene, membre ale UE, care muncesc în Germania.

Principalele teme analizate în cadrul convorbirilor oficiale, au vizat: dreptul de a participa la alegeri, Congresul românilor de pretutindeni, crearea unei diaspore românești de pretutindeni mai activă și unită, păstrarea identității românești și a legăturilor cu țara, dreptul la muncă în Germania al românilor și problema măsurilor luate de către statul german în scopul prevenirii abuzurilor comise de către angajatorii germani asupra anumitor categorii de angajați veniți din România - în special a lucrătorilor din construcții și a lucrătorilor detașați care lucrează în industria cărnii -, creșterea investițiilor germane din România și, conex, politicile pentru stoparea fenomenului de migrație a forței de muncă calificate din România către țări mai dezvoltate, precum Germania, dar și politicile pentru susținerea repatrierii forței de muncă românești care dorește să revină în România, și, nu în ultimul rând, aspectele negative legate de problema necunoașterii limbii germane de către angajații români cărora li se oferă un contract de muncă în Germania, printre care și posibilitatea traducerii contractelor de muncă în limba română.

Discuțiile cu autoritățile germane au evidențiat faptul că, în Germania, comunitatea românească reprezintă a treia comunitate de străini care lucrează pe teritoriul acestei țări, cu o contribuție netă la economia germană. De asemenea, interlocutorii germani au recunoscut faptul că, în general, comunitatea românească este bine integrată în societatea germană. Pe parcursul dialogului cu demnitarii germani, parlamentarii români au atras atenția asupra faptului că instituțiile germane trebuie să ia măsuri sporite împotriva angajatorilor germani care exploatează forța de muncă românească pe care o angajează și au sugerat ca, în viitor, să fie introduse măsuri suplimentare de protecție a angajaților temporari, spre exemplu, prin introducerea de măsuri sporite de control a pieței muncii, sau prin facilitarea traducerii contractelor de muncă oferite de către angajatorii din Germania lucrătorilor români. În același timp, deputații români au discutat despre necesitatea existenței unei reciprocități a beneficiilor

Vizita delegației Comisiei pentru comunitățile de români din afara granițelor țării a debutat cu întâlnirea cu reprezentanți ai comunității de români din regiunea orașului Berlin. Întâlnirea a fost organizată la Ambasada României de la Berlin și s-a bucurat de o participare reprezentativă și diversă a membrilor comunității, de la studenți, cercetători, persoane cu profesii libere, antreprenori și reprezentanți ai mediului academic, până și reprezentanți ai bisericii Ortodoxe sau ai mediului asociativ românesc din Berlin.

Scopul întâlnirii a fost realizarea unei discuții directe cu exponenți ai diasporei românești din Berlin și discutarea problemelor pe care acestea doresc să le adreseze parlamentarilor români. Convorbirile au fost moderate de către E.S. domnul Emil Hurezeanu, ambasador al României la Berlin. În deschidere, domnul deputat Mircea Dolha, vicepreședinte al Comisiei pentru comunitățile de români din afara granițelor țării din Camera Deputaților, a dorit să salute prezența participanților din diaspora românească într-un număr mare și a prezentat, pe scurt, activitatea și obiectivele principale ale Comisiei în ceea ce privește diaspora românească din lume. Domnia sa a

dorit să accentueze două proiecte extrem de importante ale Comisiei pe care o reprezintă, respectiv, legea votului prin corespondență și organizarea, anul viitor, al Congresului românilor de pretutindeni. În același timp, domnul Vicepreședinte i-a invitat pe participanți să transmită, mai departe, în comunitate, un mesaj de invitație în vederea înscrierii pentru a lua parte la acest eveniment și a insistat asupra importanței acestui congres, ce poate contribui la coagularea diasporei românești din întreaga lume și la consolidarea unității acesteia. În continuare, parlamentarii români au invitat reprezentanții diasporei să ia cuvântul. Referitor la situația comunității românești de pe teritoriul R.F. Germania, din prezentările realizate în cadrul întrevederii, a reieșit că, în ultimii doi ani, compoziția comunității este fluctuantă, cu o tendință clară de creștere a numărului de persoane care vin, fie din România, fie din alte țări unde sunt puternice comunități de români, precum Italia sau Spania. De asemenea, volatilitatea comunității este accentuată mai ales de prezența persoanelor care muncesc sezonier în Germania și a persoanelor care lucrează prin detașare.

Problemele expuse în discuții au fost diferite. Referitor la reprezentanții diasporei care trăiesc în Germania de mulți ani, și care sunt, în general, integrați din punct de vedere socio-economic în societatea germană, în mare parte, aceștia sunt interesați atât de evoluțiile din România, cât și de exercitarea dreptului la vot. De asemenea, din relatările obținute, pentru persoanele care au părăsit România de mulți ani, este foarte importantă păstrarea identității culturale și mai ales lingvistice și realizarea unui dialog direct cu autoritățile din România. Referitor la dialogul cu autoritățile, percepția generală a membrilor comunității pare să fie cea a necesității identificării unei căi de comunicare mai directe și mai eficiente cu autoritățile române, mulți dintre participanți afirmând că nu cunosc modalitățile concrete prin care se pot adresa direct autorităților române. În acest sens, majoritatea interlocutorilor din diaspora au fost mulțumiți de faptul că întâlnirea cu parlamentarii români a fost realizată în cadrul Ambasadei României.

Printre participanți s-au numărat și persoane care au declarat că doresc să realizeze proiecte de colaborare între instituțiile în cadrul cărora lucrează, în Germania, și instituții de profil românești, reiterând faptul că sunt interesați ca autoritățile române să fie receptive și să le acorde sprijin în realizarea efectivă a acestor proiecte de înfrățire.

Referitor la comunitatea de români care a sosit mai recent în Germania, problemele principale expuse au fost legate de contractele de muncă și de plată, precum și de dificultățile legate de înțelegerea limbii germane. Printre persoanele din mediul academic german, prezente la dialog, angajați și studenți români, există interesul ca statul român să ofere sprijin prin cursuri de învățare a limbii germane, în regim de gratuitate, în vederea unei integrări mai ușor pe piața muncii.

Problema cunoașterii limbii germane a revenit cu precădere și în discuțiile legate de persoanele care vin să lucreze în Germania, temporar, sezonier sau prin detașare. Necunoașterea limbii germane este unul din motivele pentru care aceste persoane nu reușesc să înțeleagă contractele de muncă pe care angajatorii le pun să le semneze, dar nici obligațiile pe care le au față de statul german, fapt ce le atrage precaritatea muncii și penalizări din partea asigurărilor sociale germane, ce ar putea fi evitate. De asemenea, persoanele care trăiesc în Germania de mai multă vreme și au copii care merg în școlile germane, au solicitat sprijin pentru crearea unor facilități de învățare a limbii române pentru copii. Totodată, aceștia au semnalat că, printre cei care se află în Germania, există numeroase persoane care ar dori să revină în țară, dar întâmpină obstacole, deoarece în sistemul de educație din România nu există suficiente oportunități de integrare a copiilor de români care au trăit în afara țării, în sistemul de învățământ din țară. Parlamentarii români au dorit, de asemenea, să afle

și modul de organizare al asociațiilor românești reprezentative și au sugerat că acestea ar putea să fie organizate într-un sistem de tip federativ, dată fiind activitatea diversă a acestora dar și răspândirea lor în teritoriu, cu precizarea că un sistem de organizare de acest fel ar putea crește reprezentativitatea mediului asociativ românesc în societatea germană.

Programul vizitei delegației parlamentare române a continuat cu întreveneri la instituțiile germane de specialitate, în vederea discutării temelor legate de comunitatea românească din R.F. Germania.

Tema principală în **discuțiile cu doamna Kerstin Griesse, președintele Comisiei pentru muncă și afaceri sociale din Bundestag, și cu membri ai comisiei**, a vizat situația muncitorilor români pe piața de muncă din Germania. Discuțiile au evidențiat atât faptul că muncitorii din România reprezintă al treilea grup numeric din Germania, după comunitatea de polonezi și italieni, cât și faptul că angajații români din Germania sunt prezenți preponderent în domeniul medical, IT, munci sezoniere în agricultură și construcții. Deputații români au atras atenția asupra problemelor muncitorilor români care lucrează în industria de prelucrare a cărnii și au solicitat sprijin pentru asistență la traducerea contractelor de muncă, atât pentru aceștia, cât și pentru celelalte categorii de angajați români care nu cunosc limba germană. Partea germană a subliniat că forța de muncă românească este importantă pentru economia germană, în general, aceasta fiind bine integrată în societatea germană, și că este la curent și cu situația românilor obligați să lucreze în condiții de exploatare, abuzive, explicând că autoritățile germane au luat și vor continua să ia măsuri, inclusiv de înăsprire a legislației și de penalizare a firmelor responsabile, pentru remedierea acestei situații „inacceptabile”. O altă modificare legislativă importantă din Germania a fost introducerea salariului minim pe economie. De asemenea, partea germană a adresat aprecieri față de forța de muncă numeroasă din domeniul medical care activează în Germania, dar a manifestat în același timp îngrijorare față de lipsa acesteia în România. În același timp, parlamentarii germani au recunoscut că, inclusiv în Germania, personalul din sistemul medical migrează spre alte țări cu condiții de muncă mai avantajoase, fiind dificil de identificat soluții universale pentru stoparea acestei migrații economice.

Președintele Comisiei pentru muncă și afaceri sociale din Bundestag, a subliniat interesul membrilor comisiei pe care o conduce de a se asigura drepturi egale de muncă și condiții optime pentru lucrătorii români din Germania, inclusiv prin reglementarea strictă a legislației muncii cu privire la tipurile de contracte de muncă existente. Domnia sa a amintit vizita de lucru din România, din anul 2015, când a avut ocazia să se informeze direct despre condițiile de pe piața muncii din țara noastră, și și-a arătat disponibilitatea de a reveni la București, pentru a continua să lucreze pe problemele specifice lucrătorilor români.

Cu privire la fenomenul migrației forței de muncă, parlamentarii români au arătat că acesta reprezintă o problemă europeană, pe termen mediu și lung fiind nevoie de identificarea unor soluții comune la nivel european. Aceștia au arătat că UE nu poate funcționa dacă există disparități economice și sociale puternice între regiuni și au invitat partea germană să analizeze inclusiv modalități concrete de implicare în proiecte, în România, care să atragă fonduri structurale europene, profitabile pentru investitori și atrag forță de muncă locală. Totodată, deputații români au avansat ideea importării de forță de muncă din afara spațiului UE.

Parlamentarii germani au sugerat adoptarea unor măsuri de recalificare a forței de muncă care a rămas în România, dar și creșterea nivelului de salarizare pentru a diminua fenomenul migrației economice. Membrii Comisiei pentru muncă și afaceri sociale din Bundestag s-au interesat totodată de disponibilitatea părții române de a

trata fenomenul migrației refugiaților spre Europa ca o „șansă” pentru completarea lipsei de forță de muncă și compensarea dezechilibrelor demografice din România. Membrii Bundestag-ului au vorbit despre faptul că bugetul federal german pentru 2016 a fost suplimentat cu 8 miliarde de Euro pentru a face față provocărilor legate de numărul mare de refugiați și că, pentru viitor, statul german intenționează integrarea acestora pe piața de muncă, care are anual un deficit de forță de muncă calificată, primul pas fiind încurajarea participării refugiaților la cursuri de limbă germană.

Discuțiile avute cu domnul deputat Rainer Arnold, președintele Grupului parlamentar de prietenie Germania-România din Bundestag au abordat o gamă largă de teme, printre care relațiile bilaterale româno-germane, cooperarea în domeniul economic și aderarea României la Schengen. Ambele părți au fost de acord că relațiile bilaterale româno-germane se află la un nivel ridicat, fiind nevoie de o abordare pragmatică a dialogului bilateral, în toate domeniile de interes. Domnul deputat Rainer Arnold a evocat importanța schimburilor economice dintre România și Germania și a precizat că liberalizarea accesului pe piața muncii germană, pentru lucrătorii români, a avut efecte pozitive pentru Germania. Parlamentarul german a explicat că migrația forței de muncă românești calificate este în avantajul Germaniei, recunoscând, totuși, că aceasta reprezintă o problemă pentru România pe termen mediu și lung. În replică, parlamentarii români au subliniat faptul că dezvoltarea economică a României nu se poate realiza fără forța de muncă calificată și că, în acest sens, este nevoie ca partea germană să se implice mai mult pentru a putea păstra și atrage lucrătorii calificați în România, ținând cont și de faptul că, în următorii ani, interdependența economică dintre țara noastră și Germania va crește. Domnul deputat Rainer Arnold a fost de părere că România trebuie să aplice, mai mult decât până în prezent, sistemul de învățământ dual, după modelul german și, în același timp, să crească absorbția de fonduri structurale, mai ales pentru îmbunătățirea și modernizarea infrastructurii. Referitor la aderarea României la spațiul Schengen, deputații români au susținut că, în contextul european actual, inclusiv al crizei refugiaților, apartenența României la spațiul Schengen ar fi contribuit la securitatea spațiului european. În răspuns, domnul deputat Rainer Arnold a afirmat că grupul parlamentar pe care îl reprezintă sprijină România în ceea ce privește dosarul Schengen.

În cadrul discuțiilor avute cu domnul deputat Christoph Bergner, membru al Bundestag-ului și președinte al Forumului Germano-Român, discuțiile au abordat atât situația politică internă din Germania și din România, cât și contextul mai larg, european, precum și evoluțiile recente ale relațiilor bilaterale româno-germane. Domnul deputat Christoph Bergner a vorbit despre importanța parteneriatului româno-german și despre interesul domniei sale ca, prin noul său mandat de Președinte al Forumului Germano-Român să reușească să inițieze proiecte care să ajute România. Parlamentarul german a afirmat că urmărește cu deosebit interes schimbările politice din România, marcate de formarea unui nou Guvern. Domnul deputat Christoph Bergner a afirmat că și în Germania există anumite schimbări în dezbaterile politice internă, legate direct de criza refugiaților. Referitor la acest subiect, domnia sa a avut cuvinte de apreciere față de modul în care România își respectă angajamentele legate de securizarea granițelor UE și a afirmat că, având în vedere și politicile de securitate ale altor state membre UE, precum Grecia, este extrem de greu pentru politicienii germani să explice partenerilor români că României i-a fost refuzat accesul în spațiul Schengen. Totodată, demnitarul german și-a declarat susținerea pentru soluționarea dosarului Schengen. Referitor la criza refugiaților, parlamentarul german și deputații români au fost de acord asupra faptului că soluția trebuie găsită la nivel european și că există și alte provocări la nivel european la care trebuie găsite soluții împreună.

Având în vedere dubla ipostază a domnului Christoph Bergner, de membru al Bundestag-ului și de președinte al Forumului Germano-Român, domnia sa a dorit să salute în mod personal contribuția comunității de români din societatea germană. Totodată, domnia sa a recunoscut că fluxul muncitorilor români către Germania este benefic pentru țara sa, dar nociv pentru România, și a recunoscut faptul că România trebuie ajutată pentru a opri fenomenul de „brain drain”. Demnitarul german a fost de părere că o soluție poate fi realizarea unor programe de atragere în România a tinerilor care termină studiile în Germania. În completare, deputații români au explicat că partea germană trebuie să înțeleagă că, în România, salariile sunt relativ scăzute, deoarece și nivelul de trai este inferior altor state europene, și au afirmat că numai o creștere a economiei din țară va putea conduce spre o ridicare a nivelului mediu al salariilor. În acest sens, o soluție o poate reprezenta creșterea atractivității României pentru investițiile germane din România, dar și oprirea delocalizării firmelor din Germania care își desfășoară activitatea, în prezent, în țara noastră. Alte subiecte discutate în cadru întreprinderii a atins problema îmbunătățirii dialogului româno-german, dar și cea a contractelor în limba germană oferite angajaților români de către angajatorii germani, etc..

Cu ocazia întâlnirii cu reprezentanți ai conducerii Ministerului federal al muncii, respectiv cu Directorii Elisabeth Neifer-Porsch și Klaus Brandenburg, tematica abordată s-a axat pe condițiile oferite de piața muncii din Germania și integrarea lucrătorilor români. La începutul discuțiilor, doamna director Elisabeth Neifer-Porsch a subliniat faptul că, în general, comunitatea de români care lucrează în Germania este bine integrată și beneficiază de aceleași drepturi ca și ceilalți cetățeni europeni. Domnia sa a subliniat că, pe piața pe muncii din Germania, nu există discriminare în funcție de naționalitate. În completare, domnul Klaus Brandenburg a evocat faptul că, începând cu anul 2014, a existat o mare dinamică a lucrătorilor proveniți atât din România, cât și din Bulgaria, dar că, în momentul de față, situația începe să se echilibreze și să se stabilizeze, cu precizarea că fluctuațiile în ceea ce privește migrația forței de muncă erau normale pentru perioada de început a liberalizării accesului pe piața muncii.

Atât domnul Vicepreședinte Mircea Dolha cât și domnul deputat Aurelian Mihai au subliniat că românii reprezintă a treia comunitate de lucrători de pe teritoriul german, după comunitățile poloneză și italiană. În acest sens, parlamentarii români au cerut părții germane să le precizeze dacă autoritățile germane au realizat un studiu statistic cu privire la numărul lucrătorilor ilegali din România. Reprezentanții Ministerului federal al muncii au răspuns că un asemenea tip de studiu nu a fost efectuat la nivelul activității ministerului, dar nici la nivelul autorităților centrale fiscale din Germania, care sunt responsabile și de efectuarea unui control riguros al muncii la negru. Totuși, aceștia au explicat că, după liberalizarea pieței muncii germane pentru lucrătorii români și bulgari, autoritățile germane au constatat o creștere a cazurilor de muncă la negru și anumite nereguli în ceea ce privește încasarea alocației pentru copii și au adoptat o serie de modificări legislative pentru combaterea acestor situații.

În continuare, partea germană a explicat că, în Germania, există mai multe tipuri de contracte de prestare a muncii, mai ales în ceea ce privește contractele temporare, iar că statul german a impus, prin lege, un salariu minim de muncă, în scopul obligării angajatorilor la o plată minimă pe oră și a asigurării unei remunerații minime decente pentru toți lucrătorii, indiferent de naționalitate.

Domnul deputat Aurelian Mihai a amintit faptul că din comunitatea de români au fost semnalate, recent, abuzuri ale angajatorilor germani, mai ales în ceea ce privește persoanele detașate la muncă în Germania, și a amintit despre situația dificilă a angajaților români sezonieri sau temporari, din domenii precum agricultura sau

industria alimentară. Domnul director Klaus Brandenburg a răspuns că există anumite cazuri de abuzuri cunoscute, mai ales în domeniul industriei cărnii, și că statul german s-a angajat să ia măsuri în vederea introducerii unor condiții mai dure pentru angajatorii germani, astfel încât astfel de abuzuri să nu mai existe în viitor. De asemenea, parlamentarii români au atras atenția asupra faptului că există, în Germania, angajați români care, necunoscând limba germană, sunt obligați să semneze contracte de muncă pe care nu le înțeleg, fapt ce duce deseori la abuzuri din partea angajatorilor și la transformarea muncitorilor în victime. În replică, partea germană a subliniat faptul că angajatorii germani nu sunt obligați prin lege să traducă contractele de muncă. În completare, doamna Elisabeth Neifer-Porsch a afirmat că, atât camerele germane agricole, cât și asociațiile sindicale, pot oferi, gratuit, asistență la traducerea contractelor de muncă din limba germană, pentru lucrătorii români. Doamna deputat Elena Roamona Uioreanu a cerut mai multe informații despre sistemul de asigurări sociale din Germania. Domnul Director Klaus Brandenburg a explicat că ajutoarele sociale sunt separate de alocațiile pentru copii, se calculează în funcție de numărul de persoane din familie și includ și o sumă de bani pentru cazare. Cu privire la alocațiile pentru copii, acestea se acordă pentru fiecare copil în parte, indiferent dacă părinții au un loc de muncă sau nu. De asemenea, partea germană a explicat că, înainte de anul 2015, în Germania alocațiile se acordau în funcție de declarația părinților, dar că, între timp, pentru evitarea abuzurilor, se face o verificare extrem de strictă a numărului de copii din familiile solicitanților.

Referitor la integrarea lucrătorilor români pe piața muncii din Germania, domnul deputat Mihai Deaconu a dorit să afle dacă rata șomajului în rândurile acestora este mai mare decât rata șomajului din Germania. Interlocutorii germani au explicat că, la ora actuală, în Germania se înregistrează cea mai scăzută rată a șomajului din ultimii ani, de 6%, respectiv 2,6 milioane șomeri, dintre care 1% șomeri pe termen lung. Muncitorii români se încadrează, teoretic, în această medie. Pe piața germană există o cerere de forță muncă, mai ales în domeniul medical și al construcțiilor de mașini. Nu mai există o diferență majoră între landurile din est și cele din vest, ci în funcție de regiuni: în anumite regiuni din Baden-Württemberg există și ocupație totală a forței de muncă, iar în Berlin rata șomajului este de 14%.

Întrevederea dintre membrii delegației parlamentare române și domnul Hartmut Koschyk, însărcinatul guvernului federal pentru germanii repatriați și minorități naționale, a avut loc la sediul Ministerului Federal de Interne german și a avut ca principală temă de discuții situația minorităților germane și române din România și Germania.

Însărcinatul special al guvernului federal a evidențiat foarte buna conviețuire a minorităților în România, dar și cooperarea exemplară dintre autoritățile române și cele germane în ceea ce privește minoritatea germană din România.

Domnul Hartmut Koschyk a subliniat angajamentul minorității germane pentru minoritatea Roma din România și a relatat despre vizita sa recentă la Roadeș, unde Fundația lui Peter Maffay a înființat Căminul pentru copii Tabaluga. Cu referire la forța de muncă din România, demnitarul german a arătat că aceasta trebuie să fie remunerată corespunzător și să se desfășoare în condiții legale și demne. Domnia sa a recunoscut că muncitorii români contribuie la succesul economic al Germaniei și că aceștia trebuie tratați în mod egal cu cetățenii germani, nu ca cetățeni de mână a doua. În context, domnul Hartmut Koschyk a făcut referire la activitatea sa în calitate de secretar de stat parlamentar la Ministerul de finanțe, printre atribuțiile sale fiind combaterea muncii ilegale.

Domnul Hartmut Koschyk a adresat aprecieri cu privire la potențialul de dezvoltare al României, subliniind însă că cel turistic nu este valorificat îndeajuns.

Referindu-se la vizitele efectuate în trecut, în România, și la discuțiile avute cu aceste ocazii, cu investitorii germani, însărcinatul guvernului federal a vorbit despre faptul că reprezentanții IMM-urilor germane prezente în România sunt foarte încântați de România, ca țară de investiții, dar și de forța de muncă calificată și motivată pe care o găsesc acolo. În acest sens, domnia sa a fost de acord cu partea română asupra faptului că, în viitor, partea germană trebuie să identifice noi oportunități de investiții în România, astfel încât să poată fi create noi locuri de muncă atractive pentru forța de muncă calificată din țara noastră, ca o soluție pentru stoparea fenomenului de migrație al acesteia către Vest. În finalul discuției, demnitarul german a fost extrem de interesat de posibilitatea realizării unei noi vizite de lucru în România, în viitorul apropiat.

Întrevederea cu domnul dr. Jörg Boehl, director în cadrul Ministerului federal de interne, a oferit ocazia abordării unor aspecte legate de dreptul la vot și de sistemul german de organizare al alegerilor. Domnul dr. Jörg Boehl a oferit explicații cu privire la aspectele tehnice legate de dobândirea cetățeniei germane. În legătură cu organizarea alegerilor pe teritoriul german, domnia sa a explicat că statul german oferă sprijin țărilor care doresc să organizeze alegeri pe teritoriul său. Referitor la dreptul la vot al cetățenilor germani din afara granițelor țării, domnul director Boehl a spus că aceștia au dreptul de a vota prin corespondență. Votul se face prin plic sigilat, care trebuie trimis prin poștă în ziua în care sunt organizate alegerile. Formularul de vot este trimis cetățenilor în baza solicitărilor individuale pe care aceștia trebuie să le transmită autorităților locale de la ultima adresă undea au avut domiciliu, înainte de a părăsi Germania. Solicitățile pentru a vota prin corespondență nu au un termen limită de depunere. Cu privire la întrebările părții române legate de asigurarea confidențialității votului, directorul din cadrul Ministerului federal de interne a explicat că pentru partea germană, asigurarea dreptului la vot primează în fața confidențialității acestuia. Referitor la votul prin sistem electronic, domnia sa a afirmat că, în urma unor studii realizate, statul german nu a introdus acest tip de vot, nici pe teritoriul său, nici în afară, deoarece nu există încredere în securitatea sistemelor electronice.

La discuțiile cu reprezentanții proiectului Fair Mobility, au participat domnul Dominique John, director de proiect, și doamna Letitia Tuerk. Proiectul Fair Mobility este susținut și co-finanțat de Uniunea Sindicatelor germane și de Ministerul federal al muncii și se adresează lucrătorilor din Europa de est din Germania, cărora le oferă consiliere. Din discuțiile avute, consilierii care lucrează în cadrul Fair Mobility lucrează cu numeroși muncitori români din Germania, pe care îi ajută să își rezolve problemele.

Inițial, proiectul Fair Mobility a fost gândit pentru o perioadă de 4 ani (2011-2015), dar, din cauza numărului mare de cazuri cu care se confruntă, acesta urmează să fie prelungit și în anul 2016, cu finanțare în proporție de 85% din bugetul federal german și 15% din partea Uniunii Sindicatelor. Există șase centre de consiliere în Berlin, Frankfurt pe Main, Kiel, München, Stuttgart și Dortmund, în 2016 urmând să fie inaugurat un nou centru la Oldenburg. În cadrul noului centru, vor fi angajați noi consilieri, printre care și români. Proiectul Fair Mobility oferă consiliere în legislația muncii și afacerilor sociale în limba celui care o solicită (inclusiv română).

Din schimbul de informații avut în cadrul întrevederii, a reieșit că, din punctul de vedere al reprezentanților Fair Mobility, principalele probleme cu care se confruntă muncitorii români din Germania sunt recuperarea salariilor, problema neplății asigurărilor sociale din Germania și condițiile dificile de muncă, cu precizarea că, în majoritatea cazurilor, aceste probleme sunt legate și de necunoașterea limbii germane.

Domnul Dominique John a explicat că una dintre problemele cu care se confruntă reprezentanții proiectului Fair Mobility, în Germania, este că angajații români nu cunosc îndeajuns proiectul, interesul domniei sale fiind ca, în viitor, vizibilitatea Fair Mobility să crească. Directorul proiectului a subliniat faptul că Fair Mobility oferă gratuit lucrătorilor străini sfaturi simple, clare și foarte utile, pentru a se proteja de eventualele abuzuri ale angajatorilor. În același timp, domnul Dominique John a precizat că, dacă angajații români s-ar înscrie în cadrul sindicatelor profesionale germane, organizația sa ar putea să îi ajute mult mai mult, indicându-le pașii ce trebuie urmați pentru a beneficia de asistență legală gratuită din partea sindicatelor, la care ar avea dreptul prin calitatea de membru în sindicat.

* * *

Vizita la Berlin a delegației parlamentare române a constituit un moment de referință al dialogului parlamentar bilateral româno-german și al dialogului cu diaspora românească din Berlin, reprezentând, totodată, prima deplasare oficială a unei delegații a Comisiei pentru comunitățile de români din afara granițelor țării, din Camera Deputaților în Germania. Programul extrem de bogat și variat al vizitei și complexitatea tematicii abordate au evidențiat rolul și importanța diplomației parlamentare în intensificarea cooperării bilaterale româno-germane.

Vicepreședinte,

Deputat Mircea Dolha



Red:
Mihaela Pop,
consilier parlamentar